

LABOR
PUBLICACION SEMANAL GRAFICO INFORMATIVA
LERIDA

88

ESCENAS COMO ESTA
EN LOS ALREDEDORES
DE LERIDA

EN PLENA RACHA DE ACCIDENTES
REPORTAJE CRITICO EN LAS PAGINAS CENTRALES

3
PTAS.

LAS CUARTILLAS EN BLANCO

Ya tenemos las cuartillas sobre la mesa, y ante nosotros.

Pero... están en «blancos». Y se deben llenar con palabras.

Y que estas palabras digan algo «interesantes».

Eg preciso escribir algo que sea conveniente contar. Y para eso, hay «que devanarse los sesos».

Si, ya estamos ante las cuartillas. (Silencio. Pensemos) Ojamos la pluma. Ya está a pun-

to de escribir. Pero... no nos sale nada digno de ser referido...

¿Y de qué vamos a tratar? (Silencio. Pensemos...)

No van a ser asuntos urbanísticos. No vamos a referir novedades literarias. ¡Son temas «tan trillados!»

¿Arte? Vamos a teorizar sobre cosas «ya definidas». No.

¿El tiempo? ¿El calor? Si, eso ya lo damos por descontado. No hablemos de huera lamentaciones. No esbozemos fútiles opti-

mismos. ¿Las intimidades de «un personaje»? ¿Las «ocurrencias» de un «sueto raro»? Para eso están los tan «flamantes «colocidos». (Cuando se compró usted la corbata que usa? ¿Por qué lleva Vd. la chaqueta gris? ¿Cuál fue el día más notable de su vida? ¿A que artistas admira usted?)

Contaremos, tal vez, lo que nos ocurre a nosotros. (¿Y a quién puede importar lo que a nosotros nos suceda?)

Vamos a hablar de «un proyecto», de «una sugerencia». Vamos a enviar un «Mensaje». ¡Cuántos «Mensajes» se envían cada día...!

En fin, nada sale que sea digno de mención...

Habemos, como temas veraniegos, de las excursiones, de los bañeros, de las aguas curativas, de la pesca, de la caza... si en esto... ya estamos todos «de vuelta».

Acudamos a las citas clásicas, a las máximas sabidas, a los consejos de «los consagrados».

En fin... yo no sé qué narrar. Estoy en un verdadero apuro. Pero... ¡caramba!... veo que se han ido llenando de palabras las antes «blancas cuartillas...» y no he dicho nada, nada, que valga la pena...!

Miguel SERRA BALAGUER

No dude V. en acudir a la

Gestoría MONTAÑA

PARA la gestión de toda clase de asuntos en las oficinas públicas.

PARA la colocación rápida de capitales en hipoteca.

PARA la gestión de compra-venta de fincas rústicas y urbanas patios y establecimientos.

PARA solventar todos sus asuntos de seguros generales y sociales.

DIRECCIONES:
Telegráfica: «GESTONTAÑA»
Telefónica: 3075 - (Dos líneas, con central automática privada).

Postal: Apartado 47.

Oficinas: Avda. Caudillo, 10, pral.
Particular: Av. Caudillo, 10, 1.º-2.º

LERIDA

Una merienda nutritiva



que hará fuerte y robusto a su hijo, por contener, además de cacao, azúcar y fosfatos, las cremas de cereales KOLA-MALTEADAS, que constituyen el mejor alimento para la juventud.

Cola-Cao
PODEROSO ALIMENTO RECONSTITUYENTE

Kimel's
CALCETINES CABALLERO Y NIÑO

100 x 100 NYLON DUPONT "ESPUMA"

UNA EXCLUSIVA DE Comercial Leriplex

Caballeros, 1 - LERIDA



LERIDA

Avda. Caudillo, 32 y 34 - Teléfono 2121
Apartado 65

AGUSTI & FERRER

LAVABOS - BAÑERAS - WATERS
METALES - LUNAS - VIDRIOS

LABOR

AL SERVICIO DE LERIDA Y SU PROVINCIA



AÑO III - N.º 87

23 JULIO 1955

SUSCRIPCION MENSUAL 12 PTAS.

CUADRO EDITORIAL

DIRECTOR José Siré Pérez	REDACTOR JEFE: Francisco Porta Vilalta
ASESOR Juan F. Píñero Miñana	Lorena Agusti Claveria Luis Claveria Amencós Luis Domènec Torres Alfonso Porta Vilalta Jorge Sierra Jene
SECRETARIO: Antonio Cambrodi Aldomá	
REDACCION Y ADMON. CONDES DE URGEL, 6 - TEL. 2046	TALLERES: ARTIS ESTUDIOS GRAFICOS

ESTE NUMERO CONTIENE:

La industria que nos falta	Francisco Porta
Tras la tormenta	Juan Altura
Correspondencia urgente	Alfonso Porta
Itinerarios de veranos BENASQUE	F. P.
Album comarcal - AGER	Sirera Jene
Balcón al Segre	Xavier
Los niños se van	Dolores Sistac
Mi pueblo	Jaime
José M.º Portugués	G. Viladot
Los grandes y lo pequeño	Griego
«La Muralla» y el verano	Antonio Mestres
Carlos Casarrabilla	D. Macarulla
Deportes	R. Codina

De sábado a sábado

Páginas centrales:

RACHA DE ACCIDENTES	Julián Plana
Fotógrafo	Gómez Vidal

PORTADA

UNA COCHE PARADO, con tres ocupantes, fué arrastrado y despachurado por un camión. Gracias a Dios no hubo desgracias personales.

Uno de los accidentes recientes en los alrededores de Lérida. Estos vienen repitiéndose alarmantemente.

MESA DE REDACCION

La semana pasada hizo su aparición una firma nueva, al pie de una crítica de teatro.

«GRIEGO» alternará la crítica con la confección de «colchas de retazos» con los párrafos de «interés humano» de la Actualidad.

Esta semana, inaugura su nueva sección con una serie de recortes de la información periódica sobre la conferencia de Ginebra. Nada menos.

Sintonía

LA INDUSTRIA QUE NOS FALTA

Todo crecimiento entraña no solamente aumento en el volumen de problemas, sino también diversidad. Los problemas que afectan a la vida del niño son pocos y de importancia limitada. Pero los del hombre adquieren una intensidad y complejidad considerable. Debe multiplicarse para dedicar alternativamente su atención a un «fin de aspectos distintos a los que no puede ausentarse. Y ha de saber dar a cada uno su importancia relativa, para equilibrar su vida y su personalidad.

Lo mismo —eterno paralelismo— ocurre con los demás entes. Tomemos como ejemplo, un pueblo. Este pueblo será más que probablemente, en su principio, de tipo agrícola. Sus habitantes trabajarán la tierra y de ella sacarán su diario sustento. Un año de buenas cosechas, será un año bueno; pero si el tiempo no ayuda, habrá año de penurias.

Si la zona en que está enclavado es rica, el pueblo crecerá. Y en lugar de tener que acudir a la capital más próxima a surtirle de artículos, empezará a atraer un moderado comercio. Comercio que se desarrollará en amplitud e importancia al compás del aumento de riqueza y de población del lugar, aunque este segundo elemento —el comercio— resulte indisolublemente ligado y dependiente del rendimiento de la Agricultura.

Cuando, con los años, el pueblo haya adquirido categoría de ciudad, esta seguirá asentada sobre el mismo esquema Agricultura - Comercio, con el desarrollo lento que él entraña y con el peligro ya evidente de estar sujeto a los vaivenes y alteraciones periódicas que las buenas o malas cosechas produzcan. Este es el momento de introducir en esta economía unilateral el tercer factor productivo: la Industria. Ella habrá de aportar una doble ventaja: la de ser una nueva fuente de riqueza, de medios de vida para la población, a la vez que un valiosísimo factor de equilibrio, para compensar las variaciones cíclicas de la Agricultura.

Nuestra ciudad, que ha crecido y ha desarrollado su riqueza potencial, sigue adscrita al antiguo esquema Agricultura-Comercio. Y, en más de un sentido, la importancia de Lérida en el momento actual. La obliga, so pena de estancarse peligrosamente, a abordar el problema de su industrialización. Debe adquirir nuevos medios de vida para su creciente demografía, y completar y equilibrar su economía.

En primer lugar, aquellas industrias complementarias de la Agricultura, nuestra riqueza básica. Hay que decir que ya se ha hecho bastante en este sentido, concretamente en el campo de la chacinera y de las conservas. Pero quedan todavía posibilidades para ellas y para alguna industria de tipo parecido, sobre todo en lo tocante a envergadura y modernización de instalaciones.

Y, por otra parte, puede desarrollarse paralelamente, el otro tipo de industria, a escala regional o nacional, de cualquier clase que sea. Para ello, es posible que falten aquí capitales de la cuantía respectiva, a la vez que la experiencia industrial indispensable. Se hace pues necesario, apelar a capitales e iniciativas extra-locales, amparándose para ello en la situación geográfica de nuestra ciudad y en aquellos elementos —fuerza motriz, agua, transportes, elementos de construcción y mano de obra— a que alinda D. Victoriano Muñoz, Y, desde luego, apoyado todo en una política activa de captación a base de brindar facilidades, que sólo puede llevar a cabo nuestro Ayuntamiento.

Hay que seguir el ejemplo de otras ciudades españolas en este sentido y, si es posible, aventajarlas en esta importante carrera hacia la industrialización. Una ciudad no puede estancarse. Debe saber hacer frente con visión y energía a los problemas que tiene planteados. Y éste de la industrialización está ante nosotros ahora, con toda la fuerza imperativa de una necesidad que exige urgente resolución. A nuestro Ayuntamiento de verlo y de actuar en consonancia.

FRANCISCO PORTA VILALTA

7 CALLE MAYOR

CORRESPONDENCIA URGENTE

por Alfonso Porta Vilalta

Lérida la noticia no es nueva—, tiene una cantidad enorme de problemas a resolver. Pequeños problemas, problemas de detalle, y grandes problemas, de esos que hay que atacar con presupuestos cuantiosos, durante un estudio complicado y laborioso.

La sección de esta revista, por lo tanto, contrariamente a lo que pudiera suponerse, tiene temas en abundancia.

Lo que ocurre, es que, como ya se dijo en ocasión anterior, la crítica, o la censura, han de ser comedidas y ponderadas porque no vamos a acumular dificultades en un momento en que, las circunstancias, después de muchos años de pasividad, de ceguera, y de administración que podríamos denominar de tono menor, han conferido urgencia máxima a todos los problemas.

Durante años, lo he dicho varias veces, los leridanos no hemos empeñado en construir una ciudad para peatones, y aún para peatones depauperados. Sólo así se comprende la exigüedad de algunas aceras y de no pocas entradas. Y ahora, de golpe y porrazo, casi en el espacio de horas, nos hemos encontrado con las calles invadidas por camiones monstruosos, autocares interbuses. Grave, gravísimo problema que exige urgente solución, pero que tiene solución muy difícil.

A la vez, y con los mismos caracteres de urgencia tenemos el problema del agua. También durante años, se fué aplazando la solución, hasta que Lérida, rodeada de agua por todos partes, quedó, prácticamente, sin agua ni para un remedio. En las casas, la instalación de agua corriente llegó a ser algo grotesco y absolutamente inútil. Otro problema de gran envergadura, por fortuna en vías de solución.

Pero las desgracias casi siempre se producen en racimo, como las cerezas. Y la hora presente puso sobre la mesa, marcado con el lápiz rojo de la urgencia, el problema, a la vez estético y rigurosamente práctico, del arreglo de las aceras y de las calzadas, prácticamente inexistentes en centenares de metros de calles;

...Y la deficiente o inexistente iluminación;

...Y la urbanización y embellecimiento de la colina de la Seo Antigua;

...Y el problema de los accesos y travesía de la ciudad por las carreteras generales que la cruzan;

...Y la angustiada escasez de viviendas;

...Y la urgentísima necesidad de un Mercado de frutas y verduras;

...Y la obligada e inaplazable construcción de la Estación Central de los Autobuses;

...Y...

Pongan Vds. lo que quieran detrás de los puntos suspensivos, y pongan toda la impaciencia que les guste.

Por mi parte, creo que el amontonamiento, la importancia, y la urgencia de los problemas apuntados, —la de los demás existentes, exige el esfuerzo y el interés de toda la ciudad, para buscar la solución de todas las desgracias o negligencias que nos afligen.

Porque limitándonos a formular, comentar, y mausear pliegos de cargos, sin ganas de arimar el hombro, no ganaremos absolutamente nada.

DE SABADO
A SABADO

VIRGEN DEL CARMEN — 18 DE JULIO PEREGRINACION A LOURDES

RAIZ Y PERVICENCIA DE UNA
FIESTA NACIONAL

Las palabras descubren su pobreza expresiva cuando se intenta recordar una efeméride inolvidable: 18 de julio.

En la rotación del tiempo este nuevo aniversario de la histórica y gloriosa gesta del 18 de julio le 1936, cuenta con el pilar firmísimo de una conciencia nacional que, en reiteradas ocasiones, demuestra la más absoluta conformidad con el destino español que guía la mano segura y benéfica del Caudillo.

A la misma hora en que todas las capitales españolas vibraban de entusiasmo con la evocación de una fecha feliz, Lérida rindió el debido homenaje a la memoria de los que torcieron la España presente, con renovada fe de gratitud y fidelidad al Jefe del Estado.

RECEPCION OFICIAL

En el palacio de la Diputación Provincial y en su salón de sesiones se celebró la recepción oficial, presidida por el general de Estado Mayor, don Emilio Poi, en ausencia del general gobernador militar, compitiendo la presidencia nuestras primeras autoridades. El desfile de representaciones en las esferas oficial, corporativa, Ejército y jerarquías del Movimiento, revisó la brillantez acostumbrada. Una compañía del Regimiento de Cazadores de Montaña número 1, con bandera, música y banda de cornetas y tambores,



Foto Gómez-Vidal

de trofeos verificado en el Pabellón del Deporte.

Por la tarde, a las cuatro, las empresas de cine de la capital dedicaron una sesión gratuita para los productores, y por la noche con horario adelantado por la inoportuna aparición de una fuerte chubasco, se disparó un castillo de fuegos de artificio en la margen izquierda del río. El solaz de la gente se prolongó con el baile amenizado por una orquestina en la avenida del Caudillo.

DEVOCION ARRIGADA

A raíz de un viaje por España, siguiendo la ruta del aire, escribió la lírica pluma de Moisés Meléndez que «Si cada templo de María se convirtiera en lirio, ¡qué jardín de candor florecería!».

rindió honores y desfiló ante las autoridades una vez terminado el acto oficial.

FIESTA DE EXALTACION
DEL TRABAJO

Aparte este protocolo, la conmemoración de la histórica epopeya revisó el simbólico valor de exaltación de la Fiesta del Trabajo, por significar en sentido el tributo de la semilla profunda en la tarea emprendida de reconstrucción nacional. El organismo sindical, que opera en el país sobre la viva realidad del conjunto de necesidades que alienta la masa productora, concedió un nuevo pálpito al acuerdo de la efeméride con la institución de la Semana del Productor, organizada por la O. S. «Educación y Descanso», que culminó su programa de actos en aquella jornada, en su mayoría de actos deportivos, finalizando con el acto de entrega

su fervor alcanza grados de fulgurante devoción que se manifiestan con todo esplendor en la festividad de la Reina del Carmelo, a la hora en que su Imagen es paseada dulcemente en cortejo procesional por las calles de la ciudad.

El sábado, los feligreses de la parroquia de Nuestra Señora del Carmen se sintieron complacidos en lo íntimo de su corazón al contemplar la primorosa imagen de la Santísima Virgen que preside el altar mayor, renovando el tributo de plegarias, habito entrañable de la piedad perdurante enraizada y sostenida a lo largo de las generaciones. Esta devoción arraigadísima no se cifra a una barriada ni a los límites de una parroquia, sino que se extiende en amplitud espiritual a la ciudad entera.

ACTOS RELIGIOSOS

Los cultos celebrados durante la mañana, de un modo especial el solemne oficio, se vieron extraordinariamente concurridos, y

lucidísimo fue el desfile procesional, en homenaje a la Virgen del Carmelo.

Abrió la marcha la pareja oriental de gigantes del Excelentísimo Ayuntamiento, seguida de la cruz parroquial; alzada y de hilera larguísima de fieles, desfilando continuamente banderas y estandartes de los centros parroquiales de Acción Católica, hermandades y cofradías. Un grupo de niñas vestidas de blanco precedía a la peana adornada de flores con la imagen de Nuestra Señora del Carmen.

El obispo de la diócesis presidió la procesión, acompañado de los doctores René y Sans. El desfile de cortejo procesional por las vías céntricas de la ciudad fué presenciado numeroso público y apareciendo enaguiados los balcones del trayecto.

La jornada carmelitana tuvo como broche de candor el gran número de niñas que se acercaron al altar para recibir por primera vez la Sagrada Forma.



18 DE JULIO; Entrega de trofeos de la "Semana del Productor"

LOURDES: Peregrinación parroquial de San Juan

El Grupo Excursionista de la Parroquia de San Juan ha organizado para este fin de semana una visita colectiva a la Virgen de Lourdes. Ciento cuarenta peregrinos han salido esta madrugada de la plaza de España distribuidos en tres autocares. Al frente de cada uno de los tres grupos van tres jóvenes de Acción Católica, que con una com-

pañerías y un tesón extraordinarios, mediante un sistema de ahorro colectivo, han conseguido que pudieran tomar parte de la excursión-peregrinación fieles de la parroquia a los que hubiera sido difícil económicamente. Una prueba más del celo y actividad a que nos tiene acostumbrados la parroquia de San Juan y su admirable cura párroco.

TRAS LAS TORMENTAS

"Si llega a descargar en nuestra huerta, ¡ayaya panorama! Muchos árboles tienen apuntaladas sus ramas por no poder soportar la carga de tanta fruta"

Dice: D. Luis Trilla

—Se nos echaban encima muchas bromadas y no hubo más remedio que disparar desde todas las estaciones.

—Lo que se dice fuego graneado.

—Casi agrotamos los coheteros, pero nos salvamos de una y buena.

—Pero descargó más arriba.

—Nosotros despertamos a las bromas y como no la inquietaron al seguir su curso, se volvió a formar y cayó por Sidamunt, Molleusa, Górnés y contornos y fue de espanto el destrozo.

—No han tenido quejas?

—Más de una. Hace algún tiempo vinieron de un pueblo a lamentarse de que nosotros espolabamos a las bromas que fuera a descargar a otros lugares.

—¿Hay remedio?

—Extender este sistema de defensa. En Valencia y Murcia y en el Llano de Llobregat utilizan los coheteros para esquivar el pedrisco.

—¿Desde cuándo aquí?

—Hará cosa de cinco a seis años. Estamos reunidos los de este sector de la margen izquierda del río, que comprende las partidas de Fontanet, Opa d'Or, Grogana, Sot y Aubares.

—¿Y toca a mucho?

—El año pasado hicimos una recolecta de cinco pesetas por jornal. Una buena finca no paga el valor de un cohete.

—¿A cuánto asciende?

—Unas setenta pesetas. Nosotros gastamos los coheteros de número 2, y nos van divinamente.

—No siempre se presenta la ebromas con tanta malicia como el pasado domingo, ¿verdad?

—Casi siempre es una suelta que la espolabamos con unos cuantos coheteros. La última vez era de espanto. Venían en todas direcciones, pero evitamos que se reunieran.

—Si cae aquí, ¡ayaya panorama!

—La ruina. La mayoría de árboles tienen apuntaladas sus ramas por no poder soportar la carga de tanta fruta.

—Lo que se dice una cosecha espléndida.

—Y aún queda corto. Hay propietarios que llevan unos días sacando de la fruta cinco y seis mil pesetas cada mañana en el mercado.

—Vale la pena gastar unos cuantos coheteros. ¿Existe riesgo al lanzarlos?

—Contadas veces ha salido defectuoso alguno y sin peligro.

—¿Estallan en donde deben?

—No podemos afinar tanto nuestra artillería. Aunque explota el cohete por bajo también produce su efecto.

—Habrá siempre existencia.

—De esto me cuido yo y siempre dispongo de remanente. Y aunque la colecta siempre tarda lo suyo, los coheteros nunca faltan. Todos responden muy bien y hay absoluta confianza y un gran interés que nos une.

—Eso es bueno de oír. ¿Y quién guarda los coheteros?

—Soy yo el depositario, pero no los tengo en casa.

—¿Precaución?

—Cuando se incendió la serrería continúa a mi finca, tenía en depósito unas diez cajas de 25 coheteros cada una. Si se llega a propagar el fuego a mi casa no queda ni un ladrillo de mi ruina.

—Vivía en un polvorín.

—Por eso es otro quien guarda los coheteros.

—Igualito que en el juego de prendas.

Juan Altura

ITINERARIOS DE VERANO.

BENASQUE

Cada temporada tiene sus exigencias. El verano se halla ligado, por definición, con todo lo que al aire libre se refiere. El calor nos echa a todos materialmente a fuera. De ahí que los temas de ahora, los únicos que pueden interesar al lector, sean aquellos que de una u otra manera giran alrededor del aire libre.

Para los que aquí se quedan, hay que hablar de las terrazas, de las piscinas y heladerías, y de los mil temas pintorescos ligados con todo ello, como la indumentaria, las tertulias nocturnas y el baño dominguero en esa «playa» leridana conocida por «Malmi».

Para los que se van —afortunados mortales— los temas son, la pesca, el «camping», las playas y otros por el estilo. ¡Ahí pero quizá haya uno entre ellos, que requiera un tratamiento menos

LERIDA - BENASQUE: por Barbastro, 166 Kms.
(carretera buena, paisaje excelente)

por Poblá 200 Kms.
(tramos en mal estado, paisaje excepcional)

por Benabarre 156 Kms.

Alojamiento: excelente
Excursiones: Aneto
Maladeta
Rendusa
Picada

dos con todo ello, como la indumentaria, las tertulias nocturnas y el baño dominguero en esa «playa» leridana conocida por «Malmi».

Para los que se van —afortunados mortales— los temas son, la pesca, el «camping», las playas y otros por el estilo. ¡Ahí pero quizá haya uno entre ellos, que requiera un tratamiento menos

ALBUM COMARCAL

Arch. SIRERA JENE



AGER - ERMITA DE PIEDRA

El pueblo de Ager se halla en la carretera del Valle de Arán, a unos 35 Km. de Balaguer y conserva rincones de un encantador tipismo, muestra de su pasado.

literario, para que responda más directamente a un deseo y a una casi necesidad de un grupo numeroso de lectores: el excursionismo dominguero y motorizado.

En estos meses estivales son legión los que, a caballo de moto, o auto, aprovechan las breves horas del fin de semana para dirigirse a los más varios lugares, en busca de solaz y de aire puro festivo, miel sobre hojuelas. La cosa empieza a ser tan importante que, para que tengan Vds. una idea, el pasado domingo, de 5 a 7 de la madrugada, repostaron en un solo surtido de gasolina, de nuestra ciudad, la triolera de 83 vehículos de tracción mecánica. Una cifra elocuente, que demuestra la amplitud de un fenómeno colectivo.

Ahora bien, en muchos casos existe una incertidumbre respecto del posible objetivo de la excursión, a la vez que un desconocimiento de los datos del viaje que permitan decidir sobre el LABOR, atenta siempre al servicio de las necesidades de sus lectores, empieza hoy esta nueva sección, en la que dará semanalmente información completa sobre un itinerario de viaje, para conocimiento y garantía de los excursionistas.

LERIDA	LERIDA	LERIDA
MONZON	ALFARRAS	TREMP
BARBASTRO	BENABARRE	POBLA DE SEGUR
GRAUS	GRAUS	PONT DE SUERT
CASTEJON	CASTEJON	CASTEJON
BENASQUE	BENASQUE	BENASQUE

Benasque es un pueblecito de montaña, bello y pintoresco. Más que de montañas, habría que decir de alta montaña, puesto que está situado a 1.143 metros de altura. Y, materialmente encima de él, a unas dos horas de camino, se halla el pueblo de Cerler, que pasa por ser el más alto de España.

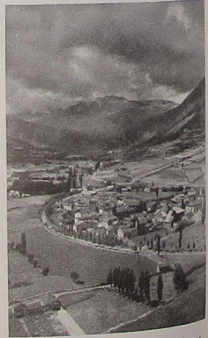
El nombre de Benasque deriva de Venasque, por simple corrupción. La temperatura es, en este tiempo, deliciosa, pues al estar situado en un valle abierto, el sol caldea la atmósfera durante el día, compensando la natural frialdad de la altura. Por ello mismo, su clima es seco y, por tanto, altamente saludable.

EXCURSIONES A LOS ALREDEDORES

Benasque es, hoy por hoy, lo que se dice, «fin de trayecto». Ahí termina la carretera. No tiene, pues, frontera, en el sentido de comunicación y enlace directo con Francia. Para ello, hay que retroceder, y cruzar la frontera por nuestro Valle de Arán.

Ello no quiere decir que no pueda pasarse a Francia. Una primera excursión muy interesante a hacer, consiste en subir al Puerto de Benasque, para descender luego sobre Luchon, por el Hospice de France. La excursión tiene alguna dureza, aunque no peligro, y en completarla se invierten unas 8 horas, sólo en la ida.

Otra excursión en dirección Norte es la de los Baños de Benasque. Allí están los restos de unas antiquísimas Termas, donde de puede uno bañarse en las calientes aguas sulfúreas que brotan de un abundante manantial. O si lo prefiere —y puede— de Esera, próximo a su



Benasque, a 1.143 metros de altura, en el Pirineo oscense de resisterio— en las glaciadas fuentes. Se llega a los Baños en unas dos horas y media, a pie o en mulo. (Estas aguas termales, de extraordinaria calidad y abundancia, estarán pronto en condiciones de ser utilizadas

gracias también a un nuevo establecimiento de Baños que se halla en período de construcción).

Para los alpinistas, Benasque es un punto de partida de estupendos itinerarios de alta montaña. Uno de ellos, ya clásico, es el paso al Valle de Arán, bordeando el macizo de la Maladeta, por el Hospital de Benasque, por el Puerto de la Picada, para y el Puerto de la Fuente de Lin descender sobre la Artega de Lin y terminar en Las Bordes. El punto de la Picada es un maravilloso mirador para contemplar la Maladeta y el Aneto, con sus imponentes moles y glaciares.

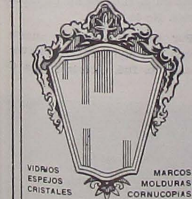
Tomando Benasque como punto de partida, hay un sin fin de emocionantes escaladas a realizar, para alcanzar diversos puntos bellos y agrestes, los deliciosos valles de Vallibierna y Batielles, con sus lagos, el Hospital de Benasque (1.759 m.), el Refugio de la Rendusa (2.145 m.), el Pico de La Maladeta (3.312 metros) y el Aneto (3.404 m.), el punto más alto de los Pirineos, constituyen otras tantas y maravillosas excursiones para los amantes del alpinismo y del «camping» de alta montaña.

Del lado izquierdo, el camino agendante se abre paso por el Valle del río Astos, en el que hay un Refugio de la Federación Española de Montañismo, resguardado por los Picos de Poseta (3.371 m.), de Schrader (3.143 m.) y de los Gurgos Blancos (3.108 m.). Las alturas

Sigue en la pág. 10

VIDRIERIA ARTISTICA

SECCIÓN VIDRIERIA



VIDRIOS MARCOS
ESPEJOS MOLDURAS
CRISTALES CORNUCOPIAS

LUNAS ESTILO VERSALLES, VENECIA
MISLADOS, PUJOS, GRABADOS
LUNAS SECURIT



VENTA DETALLADA Y EXPOSICIONES
AV. CAUILLON, 39 - TELEF. 1750*

LERIDA

ACRISTALACION DE
OBRAS Y ESTABLECIMIENTOS

Balcon al Segre.

CAMINANDO HACIA EL FUTURO DE LA SORPRESA EN SORPRESA

No se trata de hacer previsiones ni de adivinar el porvenir. Ni es necesario jugar a acertijos. Pero sí que hay que pensar siempre cara adelante y conjugar de antemano las consecuencias posteriores de los problemas de todo orden que afectan a la sociedad. Problemas humanos, económicos, sociales, urbanos, y

Me lo recuerdan cada día los innumerables camiones, que cargados de fruta parten desde todos los extremos de nuestra ciudad hacia los mercados nacionales.

La fruta de Lerida, sabrosa y de alta calidad, es hoy fuente de riqueza extraordinaria para nuestras tierras. Prever la necesidad de ordenar y facilitar el mecanismo de su transacción comercial creando un mercado para tal fin, está en la mente y aún en el ánimo de todos.

Yo soy de los que no entienden nada, debo confesarlo, de cuanto se relaciona con este importantísimo aspecto de la economía agrícola, y pocas veces puedo aportar a la solución de este problema.

Pero tengo siempre la enseñanza a través de la sorpresa. Y temo, que con el tiempo, nos sorprendamos todos una vez más y como sí tal cosa.

FIN DE SEMANA



Las dos primeras fiestas del ya pleno verano que han llegado emparejadas, han provocado la evacuación en gran escala y la invasión masiva de los lugares que cada cual ha juzgado más favorables para disfrutar esta corta vacación.

Un detalle curioso y aleccionador a este respecto puede darlo el que un solo poste de gasolina de nuestra ciudad repostó de 5 a 7 de la mañana del domingo a 83 vehículos de motor. Cuenten pues, el abajarse de todos los trenes y la cantidad de coches y motocicletas que debieron partir el sábado por la tarde y tendrán una idea aproximada del contingente que esto supone.

Pues sí, yo también formé parte de este núcleo y a pesar del compacto número de excursionistas a los que les parezcan bien.



Entre estas compensaciones yo estoy con las de primera fila, la prerrogativa del paseo o la tertulia nocturna y la necesaria siesta reparadora.

La siesta veraniega ha tenido ya muchos cantos elogiosos en su haber. No necesita, pues, el mío, ni con él va a ganar ningún galardón nuevo.

Pero me parece obligado citar la siesta, entre los atractivos del verano, porque descansa al cuerpo y la vivifica para el trabajo de la tarde.

Y a poca adición que uno sienta para discurrir, la variedad del ambiente que observa, la disparidad de matices de todo orden que se ofrecen y el valor humano y social de estas diversiones sencillas, son elementos de primer orden para la satisfacción de: paisar espiritual de cada uno.

A mí, personalmente, me proporcionó este espectáculo una comprobación que por lo menos hasta la fecha me había pasado desapercibida. Un gran contingente de excursionistas van organizados colectivamente en autocar. El promedio de edad de los componentes de estos autocares no era ni de mucho al que corresponde a la plena juventud.

Es ya la madurez y aún un poco más allá de la madurez el núcleo básico que nutre estos autocares.

Signo evidente de juventud del cuerpo y del espíritu y signo evidente de civilización. Comparar que la gente de nuestro país se vuelve joven y que lo demuestra prácticamente, creo que es un detalle de suma importancia para afibar sonrisas y felicidad en el porvenir.

Por lo tanto, el complejo es de signo favorable.

UNA COMPENSACION

DEL CALOR

El verano el calor atmosférico o meteorológico, tiene como es natural, sus pros y sus contras. Con todas sus molestias, nos ofrece a cambio compensaciones no solo estimables por placenteras, sino hasta cierto punto apetecibles.

Entre estas compensaciones yo estoy con las de primera fila, la prerrogativa del paseo o la tertulia nocturna y la necesaria siesta reparadora.

La siesta veraniega ha tenido ya muchos cantos elogiosos en su haber. No necesita, pues, el mío, ni con él va a ganar ningún galardón nuevo.

Pero me parece obligado citar la siesta, entre los atractivos del verano, porque descansa al cuerpo y la vivifica para el trabajo de la tarde.

Dichosos, pues, los que pueden disfrutarla y más dichosos aún los que tienen la sana costumbre de cabecear un sueño después de comer durante todo el día.

Esto de sana costumbre no tiene nada que ver con el aspecto saludable de la siesta. Lo que puedan opinar los médicos sobre la misma no hace al caso.

Interesa más acercarse a la sabiduría popular, que profetiza años largos de vida a los que la practican cada día.

Y la sabiduría popular, cuando conviene a nuestros fines, tiene mucho prestigio.

XAVIER

Interesa más acercarse a la sabiduría popular, que profetiza años largos de vida a los que la practican cada día.



NO, EL CLICHE NO ESTA AL REVES

TOMAR UNA CURVA EN LAS CUESTAS DE FRAGA demastado cerrado fue la causa de que este taxi de Zaragoza, al ponerse a su izquierda por un momento, chocara con un enorme camión. Un muerto inmediatamente, y otro unos días después, a consecuencia de las heridas. El accidente ha sido muy sentido en la ciudad aragonesa, donde las víctimas eran muy apreciadas.

¿Sabían ustedes que el porcentaje español de accidentes no es precisamente de los menores?

En cuanto a Lérida, desde hace unas semanas, desde el principio del verano, se están quemando las etapas hacia una especie de record.

¿Causas? La más importante: un sentido anticuado de la circulación.

Se habla del exceso de motocicletas. Parece que la proporción es:

Sobre 20 millones de viajeros-año:

- Tren, 1 muerto
- Autocar, 3
- Automóvil, 15
- Motocicleta, 29
- Bicicleta, 19

reportaje: JULIÁN PLANA

fotos: GÓMEZ-VIDAL

Desde hace un par de meses, coincidiendo con el final de la Liga, un motivo de conversación ha saltado a los bares y las peluquerías de caballeros: el accidente de ayer, ha venido a sustituir al «partido del domingo». Si esto sigue así los fichajes para la próxima temporada pasarán desapercibidos.

Algunos accidentes importantes —de dos víctimas, dos de ellos— y, envolviéndolos, una serie de topetazos, o caídas de moto sin importancia —rotura de clavícula, por ejemplo— que ni salen en la prensa a no ser que se haya curado de primera intención en la Casa de Socorro donde, de seguir así las cosas habrá que poner una especie de marcador simultáneo, para saclar la curiosidad y para evitar los bulos, que ya los hay.

«Motorista atropellado», «Alcanzado por un camión», «Motorista derribado al atravesarse un perro en la carretera», «El accidente del cruce de Balaguer» (donde ocurren cada dos por tres una serie de los de menor importancia) «Coche con tres norteamericanos choca contra un camión», son algunos de los titulares de los recortes que tengo sobre la mesa.

SENTIDO PATRIARCAL DE NUESTRA CIRCULACION

Ustedes han leído la mar de veces crónicas de los Estados Unidos del señor Asía, por ejemplo, en las que pinta con sus

más sombrías tintas las tragedias de carreteras norteamericanas. «Hay que evitar que los jóvenes conduzcan alcoholadamente», «Tantos muertos este fin de semana», «Bueno pues el índice de accidentes en Norteamérica, con

un coche por cada tres habitantes, es muy inferior al nuestro. El español es de los más elevados.

¿Por qué?

Parece ser que no hemos encajado del todo la filosofía de las velocidades modernas. Es fácil encontrarse en cualquier carretera, no digo yo de primer orden, con un coche, por ejemplo, que se ha puesto en su izquierda, porque va a aparcar sin dar la vuelta, o empieza a tomar una carretera transversal desde cien metros atrás. Lo bueno es que a veces el mismo conductor te hace sonreír una señal que ha de interpretarse: «ya puedes pasar por mi derecha sin preocuparte por convencionalismos, muchachos».

Cuando tienes tiempo de hacer el menor gesto antes de que se le eche encima algo que venga por su propia derecha, aunque no sea a más de setenta u ochenta. Las transverales se toman en ángulo recto y después de cerciorarse de que no viene nada porque la línea recta tiene preferencia. En dos de los accidentes cuyas fotografías publicamos parece ser (no lo afirmo, claro, yo no estaba), que se olvidaron de esto los conductores.

A estas alturas conducir por estas carreteras de Dios con filosofía de la época de la tartana y la mulilla con cascabeles no puede ser. Pasar por la izquierda, sea para tomar una curva «simplimentes» o, por el contrario, más cerrada, para tomar un cruce con seguridad (ja, ja), por muy seguro que esté uno de que «no viene nada», es imperdonable. Y debe ser desterrado por completo de las mentalidades de los conductores.

Por deslumbramiento, aunque no sé si hubo matiz de incumplimiento, fué, dice la prensa, el

Esto de que se ha de ir por la derecha, siempre, puede que a alguno de mis lectores extraña que necesite ser recalado. Busquen una curva de extrarradio y síntense por allí a fumar un cigarrillo. Verán como el camión, por cien de los coches que pasan (en esto los camiones cumplen más) toman la curva al margen del reglamento de carreteras. Miren estas fotos. Según mis informes que, claro, pueden ser imprecisos, cuatro muertos han resultado en dos de los accidentes que reflejan. Por este sentido poco riguroso de la circulación «por su mano».

EL DESLUMBRAMIENTO

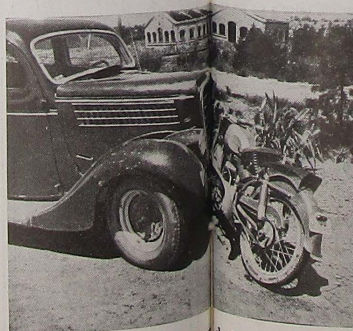
El incumplimiento de otras leyes de tráfico trae consigo nue-

vos peligros, que a más de cincuenta por hora —velocidad ridícula en nuestros tiempos— tiene un 50 por 100 de probabilidades de muerte y a más de 70 —que sigue sin ser una velocidad excesiva para 1955— un 80 por 100.

Las luces de carreteras deben ser cambiadas por las de cruce en cuanto se ve venir un vehículo en dirección contraria, bastante lo ha hecho hasta «la Codorniz», en acuar a los camiones, ni siquiera escribir la expresión «crimen de carretera». Pero si ustedes vienen de Barcelona por la noche verán —y tanto que lo verán— que no todos —ni todos los turistas—, les cambian cortésmente las luces. Y se pasa un mal rato; hágase amoniar la marcha y conducir pegado a lo que supones es tu derecha, porque no ves nada con los faros «de carretera» y no los «de cruce» destimbrándote, sin dejarte ver si te sales de la carretera, si hay algo o alguien delante tuyo.

Una vez me dijeron un méotodo cruel contra esto. Yo no lo haría nunca y creo que debe estar prohibido: enfocar hacia delante el espejo retrovisor. Sus propios faros les dan en los ojos y si cambian a «cruce» también a ellos dejan de molestarte. No lo hagan.

Por deslumbramiento, aunque no sé si hubo matiz de incumplimiento, fué, dice la prensa, el



El accidente del «Cruce de Balaguer»

Racha de accidentes

El índice de éstos en Lérida aumenta de modo alarmante

accidente de los tres militares norteamericanos.

MUCHOS ACCIDENTES SON DE EXTRANJEROS

En calidad de Agencia Consular Francesa he tenido que solicitar varias veces trámites legales —y chinos— de extranjeros accidentados en nuestras carreteras. En proporción matizada, por que nosotros los nativos, los extranjeros, tienen accidentes en España. Y pertenecen a países de menor proporción de ellos. Ellos se quejan: primero, de ese sentido patriarcal de conductores, peatones y ciclistas. Segundo de falta de señalización. Y quiero responsabilidades con Obras Públicas. Yo digo lo que hay: ellos se quejan. «Que un hombre que ha tenido un accidente se queja de todo y da la culpa a todo! Si.

Claro que he de hacer constar que este tipo de porcentajes en todos los países latinos es elevado. Francia, de 555 coches por muerto y por año. En Norteamérica es de 1460. Es decir que hacen falta tres veces más coches que en Francia para matar a un hombre. Parece que nosotros, por ahora, con pocos tenemos bastante. Nuestro índice es de los más pesimistas.

EL TERRENO DEL TORO Y EL PEATON

Me explicaba un amigo que por poco presencia un acciden-

te: un despistado que estaba atravesando la calzada detrás de una curva, tranquilamente y sin mirar a ninguna parte. Claro por poco le atropella un coche que salió de la curva; le obligó a hacer un viraje peligroso para esquivarle. Bueno, pues el individuo se quedó gritando y protestando de que el otro «no supiera conducir», y saltando sus tacóes, el hombre. Mi amigo, precisamente manifiesto de la ley y el orden, no pudo más; se interrumpió: «Pero hombre! ¿No ve que está usted en terreno del toro? Por la calzada el peatón, «de prisa y mirando». Que cuando el automóvil ha de colarse por la acera en un garage, por ejemplo, también su obligación es ir despaciado y con precauciones.

Claro que si ustedes quisieran estar dispuestos a crear con los modernos urbanistas que las ciudades de ahora no son adecuadas a nuestra época y que los coches y los peatones deberían ir por distinto nivel sin atravesar nunca uno de ellos el terreno del otro. Esto, como en alguna parte del mundo, debería tenerse muy en cuenta al «proyectar» los ensanches. El hacer calles sólo un poco más anchas, y proyectar manzanas de casas como las del siglo pasado —cuando no existía el motor de explosión—, es una lamentable y vergonzosa imitación respecto a un futuro con muchos automóviles, mayor veloci-

EL «CRUCE DE BALAGUER» es fatidico. Siempre sucede allí una cosa u otra. La culpa es casi siempre de quienes se ponen en la derecha del otro para cruzar hacia la izquierda; sin hacerlo en el momento preciso (en ángulo recto y no desde cien metros antes) y tras cerciorarse de que no hay nada a la vista.

También puede serlo del que viene en línea recta y no amoniora velocidad al pasar un cruce, lo que es elemental.

Y puede repartirse en muchos casos la responsabilidad. Todavía no ha sido presionado ante la Audiencia que pasó en este caso, que costó la vida al alcalde y el secretario del Ayuntamiento de San Martí de Maldá, Iban en la motocicleta que chocó de modo tan impresionante contra el taxi.



ESTE ES EL COCHE DEL SARGENTO NORTeamERICANO

Duos faros (eran las diez de la noche) le impidieron ver que el camión cuya trasera se precipitaba estaba parado y sobresalían de él unas vigas de hierro. Una de ellas, hundió la carrocería como un abrelatas gigantesco y al llegar al parabrisas en vez de desviarse hacia fuera lo hizo hacia el cristal. La viga terminó su hazaña abriendo el pecho de Joseph Carley. Milagrosamente salvado, el sargento tendrá ya para siempre un pulmón inutilizado.

dad, etc. Debiera a nuestros sropeyctistas decir algo el problema norteamericano de circulación y aparcamiento. Pero ellos nada.

Perdón. Estamos diciendo al peatón que hay que entrar y pasar de prisa por el terreno «del toro».

ENSANCHAMIENTOS PARA APARCAR

A propósito del accidente del coche norteamericano he de decir que autopistas hay por esos mundos, con ensanchamientos para aparcar. Si el camión parado de las vigas salientes (lo que también...) hubiera estado fuera de la carretera, una de ellas no hubiera inutilizado el pulmón de un muchacho de 21 años.

¿NO HABLEMOS DEL PROBLEMA DE LAS MOTOS?

Digamos, al menos: a) que hay muchas; b) que no se necesita un camión de conducción; c) que tiene dos ruedas, como una bicicleta; cualquier cosa; un perro que se atraviesa, el piso mojado, un poco de grava, un transeúnte despistado puede hacerla perder su preciosa verticalidad; d)

que, sin embargo, puede ir a velocidades parecidas a las de los automóviles.

¿Se han fijado en los que se quieren lucir, conduciendo de prisa, haciendo virajes a toda velocidad, etc., en la ciudad? En ese momento tiene que frenar (un niño que baja de la acera, cualquier cosa) y el desastre es inevitable. En la carretera y por su derecha, caramba, que allí hagan lo que quieran.

No, pero si conduciendo bien, es decir, aprendiendo por sus pasos contados, atreviéndose cada día un poco más aprendiendo el reglamento y cumpliéndolo, «fate al cielo, no pasa nada. A no ser que tenga la culpa el otro, lo que jifense que es en el 50 por ciento de los casos, claro. Y eso es lo malo, para el «craxa avis» del automovilista moderno.

POESIA Y MORALEJA

El poeta «futurista» Marinetti dijo una vez que lanzarse en un automóvil a más de cien posesía más belleza que la «Victoria de Samotracia».

Con un involuntario simbolismo, a la estatua de la «Victoria de Samotracia» le falta la cabeza y los dos brazos.

El individuo que conduce a esta velocidad debe recordar que si no hay suertecilla en un momento puede sucederle lo mismo. Parece ser que el poeta dió en el clavo.



ESTE COCHE DEBO cerciorarse de que no había nadie lanzado en la línea recta a la que va perpendicularmente desde una gasolinera. Esta fotografía, casi esquemática, puede ilustrar perfectamente sobre el problema de los que no tienen en consideración que la línea recta tiene preferencia. Causa de un gran tanto por cien de accidentes.

LOS NIÑOS SE VAN



La semana pasada estuve hablando de la ciudad. Hoy, voy a particularizar un poco y ya no para afirmar que los niños se van, sino diciendo simplemente que quieren y deben irse. Al prado, a los pinos, a la arena caliente de una playa cualquiera, a las calles con sol de un pueblo cercano, ¡qué más da!, el caso es irse.

En general, cuando se habla de verano en una casa donde hay pequeños suelen mirarse las cosas desde el punto de vista de lo que más les conviene a ellos. Pero, a veces, casi siempre, es difícil acertar con la combinación exacta de factores.

ITINERARIOS DE VERANO

Viene de la pag. 7

son ligeramente inferiores a las del lado derecho, aunque impresionantes casi por igual.

COMUNICACIONES

Tres rutas son las que, desde Lérida, conducen al viajero hacia Benasque. Son de parecida longitud —unos 25 kilómetros de diferencia—, pero de distinta características, que hacen que deban ser analizadas por separado.

Saliendo de Lérida, por Binera nacional en Barbastro, para far y Monzon, se deja la carretera a la derecha hacia Graus, ascendiendo por Seira y Castejón de Sos. Total, 166 kilómetro. Carretera, más que buena, —excepto los 20 kilómetros de Seira a Benasque—. Y algún



El escenario impresionante que se divisa desde la cima del Aneto.

trozo —de Monzón a Barbastro—, excepcionalmente bueno. No es demasiado pintoresco, excepción hecha del trozo del Pantano de Barasona, y de los últimos kilómetros.

Subiendo hacia Tremp, Pobla y Pont de Suert, se deja la carretera cerca de Villaller, para tomar una pista de montaña hasta Castejón de Sos y seguir hasta Benasque. Son unos 200 kilómetros. La carretera es buena hasta Pobla, muy mala de trazado y de piso hasta el campamento de Pont de Suert, y bastante mala a trozos hasta Cas-

Por ejemplo: la madre sabe que a la niña le conviene precisamente el yodo salobre del mar; que a los más pequeños, en cambio, les sienta bien el puro aire de la montaña, el sol aspero y rojizo de la altura. Lo ideal sería, pues, repartir el verano entre los dos extremos, pero, por desgracia, resulta caro y no siempre posible, dadas las circunstancias actuales.

La madre, en este caso, ha de saber elegir. Pronunciarse por la mayoría, ya que, en general, uno de los dos ambientes, la montaña casi siempre suele sentar bien a los niños. Y más que la montaña, sienta bien la libertad, el dejar atrás la rutina y el orden de la vida de casa.

Los conocimientos actuales han hecho del niño una máquina en miniatura. Una máquina que tiene unos horarios establecidos, de recreo, de estudio, de descanso, de alimentación gradual y regimentaria. Todo esto está muy bien. Nosotras, las ma-



dres de hoy, tenemos el orgullo de saber un poco de puericultura y nos preocupamos de poner en práctica algunas de sus más elementales normas en un momento determinado. Hasta aquí, sigue estando bien. Pero, siempre existe un pero, no debemos olvidar en ningún momento que los niños, nuestros niños, son seres elementales, que adoran el desorden y necesitan, de vez en cuando, la expansión completa que les brinda la Naturaleza, puesta a su alcance.

ITINERARIO ACONSEJABLE

Quizá lo mejor, cuando el tiempo de que se dispone lo haga posible, resulte ser el aboucio Lérida - Barbastro - Castejón - Benasque - Castejón de Pont de Suert - Pobla - Lérida. Una subida rápida por la estupenda carretera indicada y el descenso por la bellísima región Castejón - Pobla. Si la ida puede cumplirse en tres horas y media de buena marcha, el regreso tomará cuatro y media, o algo más.

SERVICIOS EN BENASQUE

Existe, cosa primordial para el turista, buen alojamiento. Ha un excelente hotel, con dos grandes pabellones, jardín, piscina y tenis. Suele estar bastante lleno en estos dos meses, por lo cual es menester reservar con anticipación a pesar de su regular capacidad. Los alpinistas suelen acudir a otro hotelito en el centro del pueblo.

Existe servicio médico, además del postal y demás. Sólo el teléfono falta.

Cambiante

APUNTES DE BUEN HUMOR: MI PUEBLO

después de un viaje que, para ellos es una delicia, van a revolcarse de repente, sueltas las riendas que los sujetaban, en un campo de hierba, en la arena húmeda de la playa, o sobre el prado pulido donde unas vacas les contemplan curiosas y azaradas.

En todo este sombrero, en todo este alterar de repente el programa diario, la madre, si es amante de la libertad, sale ganando un poco. Sus nervios, sujetos a la disciplina constante y agotadora, se relajan con suavidad, se afloja la tensión y el ánimo se vuelve más propicio a la dulzura, a la suavidad tan necesaria en el trato con los pequeños. Se comparten sin querer las infantiles demostraciones y el puro contacto con lo que no es civilización, sino una alianza de la criatura con lo creado, produce un bienestar constante.

Aparte de esto, el niño puede seguir aprendiendo. La Naturaleza es una sabia maestra, si a su lado, alguien va abriendo camino al descuido, las hojas de su libro siempre distinto. Ante sus ojos maravillados, las cosas se agrandan y se acentúan los contrastes, dejando en el espíritu apenas formado, una huella profunda y ajentadora.

Enseñar a los hijos a sentir la belleza de un bosque, la suprema lección del río que comienza, el insondable misterio del mar que se adormece en la playa. Enseñarles a sentirse distingo aquí la agradable tarea de los tos, más solos, más puros, que hoyen del calor y de las lles abiertas, siempre iguales, de la ciudad.

DOLORES SISTAO

El pueblo donde yo nací no está al borde de ninguna carretera de primer orden ni de ninguna estación de ferrocarril. Como todo lo que quiere vivir con recato y pudor, mi pueblo se aleja del bullicio y se estableció al abrigo de una colina a la que dan colosa e imponente escolta grandes y pirámicas montañas, grandes y familiares, le llamanos. Javierre, pero, en rigor, mi nombre tiene varias sílabas más, dando una tonalidad recia, profunda e inconfundible. Tan sópero es su nombre, y tan largo, que más de una vez, al serme tomada la filiación en la guerra y en la paz, apenas he terminado de pronunciarlo con el legítimo orgullo con que lo pronuncio, damos sus hijos, el interlocutor, apabullado, ha exclamado con asombro:

—¡Arrea! ¡Vaya un nombrecito...!

Y es que nunca han de faltar pobres diablitos que, por ignorar que existen muchos burros, que no se llaman precisamente Villacomejas de la Huerta, les fastidia horros descubrir rincones de la hispana geografía que ellos, los muy brutos, ignoraban hasta

entonces. Que Dios los perdona, amen.

MI pueblo lo integran unos trescientos habitantes. Meses debe haber más, desde luego, y si conozco este dato estadístico es porque ayer, al intentar matar una que añaba sus patitas con la intención evidente de posarlas en mi calva, un tío mio detuvo a tiempo el brazo homido, advirtiéndome prudente:

—¡Qué! No la mates, porque si no serán ciento las que acudirán a su entierro...

Por eso lo sé. Y porque lo veo con mis propios ojos, sé también que no hay gente de más temple de mis buen humor y de más resistencia física que la gente de mi pueblo. Se levantan en este tiempo a las cuatro de la mañana y no se acuestan hasta el filo de la medianoche. No paran. La siega y la huerta los acaparan febrilmente. Y si usted habla con ellos, acaso advierta en sus rostros, maeros y estrinos, un rictus de cansancio, pero jamás oír de sus labios, gempre sonrisetas, más que palabras rebosantes de bondad y chanzas y bromas que sólo pueden recordar y producir gente de recia moral y conciencia tranquila.

Cuando yo nací había en mi

pueblo cuartel de la Guardia Civil, médico, boticario, veterinario... Nada de esto queda ya. Los guardias debieron marchar aturridos de que aquí no pasara nada. El médico, del brazo de que regentaba la botica, trasladó sus reales a pueblos vecinos donde los microbios no encontraran tanta resistencia. Y así el veterinario. Hoy no quedan más que la maestra, el maestro y el cura. El mozo es un viejecito tan majo, tan natural y de una sencillez tan encantadora e inocente como la de sus rústicos feligreses. Ayer experimenté una emoción profunda asistiendo a la misa dominical en la iglesia en que me bautizaron. Mis cantada por un coro de hombres donde se mezclaban las voces cagadas de los ancianos con las frescas y potentes de algunos jóvenes. Yo entré pronto en el templo y ocupé el lugar que ya mis abuelos ocupaban. Poco después se entró al párroco, el cual, antes de penetrar en la sacristía, se volvió a nosotros diciendo con sencillez, como a quien se le ha olvidado de advertir algo:

—¡Dominica...!

—¿Qué quiere, señor cura?

—contestó una mujeruca vestida de luto, que estaba arrodillada a mi izquierda.

—Nada para ti. Es a los del coro... ¡Dominica séptima! ¿eh?

Poco después empezó el oficio religioso, cantado, como digo, por hombres del pueblo con impresionante simplicidad y devoción. Nadie supo decirme de quién era aquella melodía que han ido aprendiendo de padres a hijos, y que a mi me hizo estremecer de emoción, encajada en aquel franciscano ambiente.

Cuando salimos y durante el transcurso del reso, antes de dejarlos, trataban incansablemente, primorosos y jugetones, revoloteando en torno a la iglesia, en esta iglesia donde se unieron mis cristianos padres en matrimonio y en donde cristiano hicieron —¡benditos sean!— al primero de sus hijos, que soy yo.

Más cosas, muchísimas más cosas hay en mi pueblo dignas de ser divulgadas a los cuatro vientos, como el rico jamón, la tranquilidad o los mosquitos. Otro día les daré, si hallo hueco en mi importante misión de no hacer nada, más detalles sobre el particular.

JAIME

No se lo tome en serio

la barba y nada más. Ni corte de cabello, ni champú, ni masaje, ni toalla caliente, ni fricción, ni manicura, ni pedicura. ¡Nada más que la barba!

—Muy bien, señor— contesta el peluquero, impasible. —¡Me permitirá, no obstante, que le enjuague la cara?

—¿Sabes?— explica Ramón, —este Rodríguez era el mejor hombre que haya existido. Era educado, simpático, servicial, dócil, fiel económico... —

—Y cómo sabes todo eso?

—Me he casado con su viuda.

taré fuera una hora. A mi regreso, ya veremos.

Cuando el amo volvió una hora más tarde, el caballo estaba tendido de espaldas, las cuatro patas herradas al alre. El payés miró las herraduras y tuvo que admitir que el trabajo estaba bien hecho.

—No está mal, dijo, pero, ¡qué le ocurre al caballo? Tiene un alre raro; no se mueve...

—Sí, eso digo yo— contesta el peón-mecánico, —yo también lo encuentro extraño. Está tendido y sin moverse desde que lo saqué del establo...

Un día Benito se encontró sin trabajo. Hacía tiempo que tenía intención de ir a trabajar al campo. Fue, pues, a ver a un agricultor, para pedir que le emplease en las labores del agro.

—Bueno— dijo el payés,—uno no puede fiarse nunca de las gentes de la ciudad. ¿Qué sabe hacer?

—Era mecánico en un garaje, —¡Y podrías herrar un caballo?

—Desde luego.

—Bien, he aquí el caballo— dijo el agricultor. —Hérralo. Es

melancólico, sufre terriblemente.

—¿Quieres que nos vayamos?

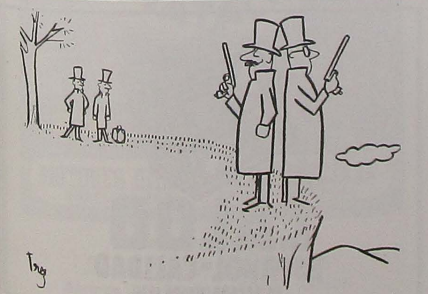
—Le pregunta su mujer en el trancauto.

—Ni mucho menos— responde. —Me regocija la idea de que el tenor sea asesinado en el tercer acto.

—

—Bien, bien, señorita, dice. Es preciso trabajar. Póngase a la máquina...

Noche de ópera. Qué ópera es la que importa. Porque el tenor, bueno, es capaz de enternecer a un mono. Y un espectador, gran



SIN PALABRAS

Perfumeria LA RECONQUISTA

PRESENTA EN EXCLUSIVA LOS PRODUCTOS DE BELLEZA

Helena Rubinstein

SER
PARA
SER

JOSE M.^A PORTUGUES EN LA HISTORIA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA

por Guillermo
Viladot Ruig

Hay muchas maneras de hacer antologías y de escribir historias de literatura. Una, es la de citar cuantos autores mejor para que la obra logre un máximo de venta. Otra, es la del pudor que aconseja recurrir, en todos los casos, tan sólo al nombre que tiene una auténtica importancia por el valor de la obra que avala. Este es el caso del prestigioso profesor, agudo crítico y notable poeta Angel Valbuena Prat. Su obra, «Historia de la Literatura Española»—Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 3 tomos— es, en todos sus aspectos,



un estudio objetivo y ponderadísimo de todo el panorama literario español desde las fuentes más remotas hasta nuestros días. Con esto, pues, queda resumida la idea de que nos encontramos ante una historia literaria de máxima seriedad, de la que siempre podemos sacar la lección más precisa y oportuna.

El tercer tomo de la obra está destinado al estudio literario de la época moderna. Esta época moderna. Esta época comprende tres grandes grupos: A) período del criticismo, siglo XVIII; B) romanticismo y realismo, siglo XIX; C) período contemporáneo 1898-1945.

Este tercer y último período, que comprende los once capítulos finales de la obra de Valbuena Prat, se inicia con Rubén

Dario y el modernismo y termina con una magnífica exposición de «Las letras españolas al mediar el siglo». Este último capítulo es altamente interesante para nosotros, porque en él se estudia la obra de nuestro mejor jerridán en lengua castellana: José María Portués.

Esto es porque constituye para nosotros motivo de justa alegría. Y una y otra sólo son testimonios de una misma realidad: la de que José María Portués ha sido reconocido públicamente, y con proyección histórica, en toda su categoría de poeta. Y esto quiere decir una cosa, incuestionable: que en la obra de nuestro vate hay, por encima del gusto particular de cada uno de nosotros, unos valores estéticos evidentes. Esta verdad, que ratifica uno de nuestros mejores profesores y críticos, es lo que a unos causará envidia y a nosotros gozo; y es también la que dejará definida para siempre la obra de nuestro notable poeta.

Para mí particularmente, he de manifestar una plena satisfacción al ver que el estudio que Valbuena Prat hace de Portués está orientado según una línea de juicio que, en diferentes ocasiones, también yo he trazado: Salinas, Juan Ramón, Becquer. Y confieso esta unidad de criterio salvando todas las distancias, pero sin falsas humildades.

Y con todo esto llegamos a una conclusión: los Juegos Florales —al menos tal como ahora están montados, sobre una total anarquía— sólo pueden tener para el poeta auténtico un interés: el crematístico. Todo lo de más es jueza de comisión orgánadora. Siendo así, creo sinceramente que a lo que puede aspirar un poeta no es, ni mucho menos, a coleccionar flores naturales, sino a ser incluido por méritos de su obra bella, en la historia de la literatura nacional.

COLCHA DE RETAZOS:

Ike: «¿Cómo está su esposa?».
Zukov: «Y su hijo?».

Ike: «¿Es verá esta noche en la cena?».

Precisamente con estas frases de Eisenhower y su viejo camarada de armas dió principio el diálogo Oriente-Occidente en Ginebra, el lunes.

Foster Dulles: «Esta conferencia tiene para nosotros, los ministros de Asuntos Exteriores, al menos una gran ventaja. Los reproches, si se cometen errores, se dirigirán esta vez hacia los jefes de los Gobiernos, no a nosotros».

Se abren las cámaras y se cacha levemente—bolsillos, dobladillos, reverso de los pantalones— a los periodistas antes de permitirles la entrada a la sala de sesiones. El primer día, una «police-woman» fue requerida con urgencia para comprobar el busto sospechoso de ocultación de armas secretas de una periodista norteamericana.

En Ginebra hace un calor horrible. Sin embargo se ven nubes de gabardinas y trincheras. Si sobre ellas hay sombreros oscuros, se trata de los guardespaldas soviéticos. Si un «panamá», son «G-men» americanos.

El abuelo Eisenhower salió de casa sin escolta.—hasta que le encontraron— a comprar juguetes europeos para los nietos Eisenhower.

La Policía suiza ha intervenido por su cuenta en varios casos. Uno: arresto de un fotógrafo que desde una canoa, en Diez lago Lemán, quería fotografiar con teleobjetivo al general Eisenhower en la casa que éste ocupa.

Otro. Escamoteo discreto de una joven francesa que intentó deslizar una carta en el coche de Bulganin, en el momento en que ambinaba la verja del Palacio de las Naciones.

«Devolveme a mi marido, prisionero en Rusia», oyeron gritar todos a la muchacha.

Los 400 periodistas por poco aplastan al portavoz ruso, Ilyit cheff, cuando éste se puso a repartir ejemplares impresos en tres idiomas del discurso de Bulganin. Para no quedarse sin uno, claro.

Esto de las precauciones policíacas: Los «G-men» impidieron la entrada en la residencia de Eisenhower a la furgoneta de una charcutería que traía los entremeses para la cena americana-soviética. Luego hubo que correr en su busca.

Las esposas de los «grandes» tenían proyectado embarcar en un yate e ir a bañarse al centro del lago. Fue una idea empujada por U.S.A. de «Mamie» Eisenhower para evitar la expectación.

«Ike» ha regalado a Zukov un

LOS «GRANDES» Y LO PEQUEÑO

radio portátil y un juego de plumas y lápiz estiligráficos, para su hijo, que se casó el miércoles. Kravstchev le reveló que el millar soviético había renunciado a asistir a la boda para ver de asistir a su amigo de cuando la guerra.

En los menús de las comidas oficiales parece que predomina el salmón o la trucha asalmónada del Lemán o el Loire. Vino francés, claro. Y queso para postre.

En Londres, una mujer ha abandonado a su marido con la excusa de que iba a Ginebra con la delegación británica, como augurista de Eden.

Cuando presentaron a la señora Eden, sobrina de Mr. Churchill, a Edgar Faure, ella le preguntó incoherentemente: «¿Presidente del Gobierno francés? ¿Por cuánto tiempo?».

Mientras tanto, una delega-

ción agrícola rusa ha llegado a Slatas (Iowa), para estudiar el modo que los americanos crían el cerdo.

«Mira, rusos de verdad», decían al primer día los nativos, cuya curiosidad está acompañando a los porquerizos soviéticos dondequiera que van. Cuando vino a uno de ellos ponerse en cuclillas para ver mejor una máquina, un viejo granjero exclamó:

«¡Fíate. Como nosotros.»

En Ginebra, los «cuatro» pasan para los fotógrafos como en las fotos de Yalta, ¿recuerdan?

—¿Dense las manos, gritan los fotógrafos.

M. Faure coge a la mano del general Eisenhower.

—¿Los cuatro a la vez!

—¿Cómo quieren que nos las arreglemos?, pregunta Faure.

Si, qué difícil es arreglarse para lo que pretende el mundo de ellos, ¿verdad?

GRIEGO

ESCENARIO

LA MURALLA Y EL VERANO

Por Antonio Mestre Barri

LA OBRA.—Superada al parecer la alta comedia a base de marqués por arriba, sigue siendo lo ordinario que los autores teatrales no se atreven con las ideas y los problemas de hoy, unos u otros demasiado tímidos, otros por demasiado heterodoxos.

Siendo natural, por lo mismo, que la excepción, la obra del señor Calvo Sotelo, con los méritos y deméritos que se dirán, haya sacudido la justificada indiferencia del espectador, y que los críticos de toda suerte hayan construido desbordados comentarios.

«La Muralla» tiene méritos indiscutibles. Existe autenticidad en el caso de conciencia planteado. Un diálogo exquisito, irónico, sentimental a veces. Un catolicismo sin tonterías. Y un poder de



La plana mayor de «La Muralla» durante la primera representación en el Principal.

atracción, de polémica, considerables. Aun cuando el final feliz, con el triunfo terrenal de la encorsetada madre política, no sea precisamente el más feliz de los finales.

«La Muralla» es, en otros órdenes, el «Divino Impaciente» de la postguerra. Pero superado. Extraordinariamente superado. Sin vergas, sin historias y con un protagonista que nos llega adentro, de ahora. Decimos que es el «Divino Impaciente» de la postguerra, porque como él, aparte de ser representativo de nuestro catolicismo, ha conseguido un éxito realmente sin demasiados precedentes.

Por lo demás, se expusieron ya en otro número de LABOR, algunas nociones sobre la clase de catolicismo del protagonista. Se dijo que era un catolicismo de atrición, alcorco, de miedo. Pero no malo. Y que se olvidaba en la obra el aspecto preminente de nuestra fe fundamentada en el amor a Dios. Demasiado temor al infierno y esperanza demasiado hipotética del cielo.

No insistiremos en el complejo argumental, pues todo el mundo conoce a estas horas el grave problema de la restitución del Tomillar, la saneada finca de regadío. Jorge dice de sí mismo, teatralmente, que es un español convertido al catolicismo. Esto por sí solo explica muchas cosas.

LOS INTERPRETES.—La formación artística que ha venido a Llerida deja bastante que desear. Salvaríamos a Carlos Casaravilla, siempre buen actor, a Julio Sanjuán y a la discreta Ana María Méndez. En general, las actrices con menos consistencia que los actores. Demasiados gritos, falta de matiz, de suavidad, sin silencios.

En cuanto a María Basso no dudamos de su holgada veterania de comediente, pero esta vez, al caer el telón, se ve claro que no había admirado al papel. Hizo del punto de vista, lógicamente interesado de la suegra, algo difícil de entender, cuando lo cierto es que en la obra, el tipo, es sumamente humano en sus maniobras e intrigas. Su gracia fué en muchas ocasiones disonante.

De la brava hija de familia será mejor no hablar. Totalmente fuera de situación.

Los muebles, según el programa de mano, diseñados especialmente para esta obra por Emilio Burgos. Es improbable que Emilio Burgos diseñara los muebles que estamos cansados de ver en el Principal.

El conjunto, pues, distó mucho de ser una primera formación, como la de Lara de Madrid con Rafael Rivelles y Lina Roales, o con la de Barcelona, con Diezeta y Amación Sancho. Mas teniendo en cuenta que estamos en plena canícula y en provincias todo queda bastante en su sitio.

El CALDO ESPAÑOL DE CALIDAD
EN ESPAÑA DESDE 1924

MOTORES DIESEL
MATAÇAS
MOTORES DIESEL MATAÇAS
ROSELLON, 288 - TEL. 3703 00 - BARCELONA
AGENCIA OFICIAL:
TALLERES Peremarch
Balmes, 3 - Teléfono 3042 - LERIDA

ENTREVISTA CON CARLOS CASARRABILLA

Carlos Casarrabilla interpreta el papel de Jorge, protagonista de «La Muralla». La primera representación de esta obra ha tenido lugar en sesión especial hoy, miércoles, día 20, en el Teatro Principal.

—¿Su historia teatral?

C. C.—Muy larga. Estuvo en Lérida hace tres años con Tina Gasó. Llevo treinta años en el teatro, he trabajado en todos los géneros, pasando por la zarzuela la ópera cómica, clásica y trágica...

—¿Y como esos cambios?

C. C.—Antes el actor elegía el teatro. Ahora le elige el teatro a uno. No me arrepiento de todo eso, al contrario, la ópera y la zarzuela me han servido de mucho, son géneros que educan la voz y la dicción.

—¿Qué le parece «La Muralla» como obra de teatro?

C. C.—Desde luego teatral cien por cien. De ahí su éxito. Teatral y oratorio. Además ha tenido la ventaja de aparecer en un momento en que se presentaban obras abstrusas y difíciles y «La Muralla» es clara, terminante, concisa.

—¿Qué le parece Joaquín Calvo Sotelo como autor?

C. C.—Tiene una «garra» extraordinaria. Sabe lo que dice y cómo lo tiene que decir.

—Usted, como actor, ¿se da cuenta desde el escenario del

éxito o el fracaso de su actuación?

C. C.—Completamente. Yo pulso al público. No lo escucho, lo siento eléctricamente. Cuando noto que está a disgusto procuro acelerar la acción para no



aburrirle. Por el contrario, cuando el público saborea lo que se dice procuro darle un ritmo más lento. Este contacto es lo que hace que prefiera el teatro al cine.

—¿Títulos de películas cuyas?

C. C.—«La muerte de un ciclista», «Ha pasado un hombre», «Cerca del cielo», con el P. Venancio Marcos...

—Para usted, ¿cuál es la distinción fundamental entre teatro y cine?

C. C.—Artísticamente el teatro es la manifestación de un director.

—¿Qué opina de la mujer como actriz?

C. C.—Igual al hombre en cuanto a sensibilidad, pero está más acostumbrada a disimular. Pero yo creo que actúa mejor fuera del escenario.

—¿Cuál ha sido su mejor actuación?

C. C.—En los géneros líricos de juventud: «Los chicos crecen», «Juegos de niños», «El conde de Luxemburgo», y ahora «La Muralla».

—¿Algún fracaso sonado?

C. C.—Sí. Un memento colectivo en una obra. Al principio del primer acto el diálogo era triste y aburrido. Había en escena una zarzuela con un centinela y el centinela empezó a gritar: «¡Alto! ¿Quién vive?... ¡Alto! ¿Quién

vive?... Y el público contestó: «¡El autor! ¡El autor!... ¡Aquí! ¡Aquí! En estos momentos uno daría cualquier cosa por hacer mutis y marearse».

—¿Qué le parece Lérida como ciudad?

C. C.—Ya le he dicho que estuve aquí hace tres años. La encuentro cambiadísima y preciosa. Este teatro no estaba construido. ¿Verdad?

Carlos Casarrabilla está muerto de sueño. Han venido directamente desde Gerona sin dormir. Me asegura que la vida del teatro «no es ninguna canonjía».

A finales de septiembre se presentará en Valencia con Compañía propia. A ver si viene por aquí. Le deseamos suerte.

CORTOMETRAJE

NO SE EXTRA EN USTEDES

de que no estén todavía listas nuestras «listas» sobre la pasada temporada. Alguna de ellas, la lista «negra» sobre todo la de los «filmes» importantes no presentados todavía aquí, va resultando larga. Y, luego, la verdad, ¿quién desaprovecha esos «puntos» del fin de semana para oxigenarse y refrescarse un poco por ahí?

Una semana más y se las damos a Vds.

mor y de fantasía, nos brindaron una de las más deliciosas obras del año.

«LA LEY DEL SILENCIO», una de las muchas buenas películas que no se han proyectado



todavía en Lérida y que esperamos poder ver a principios de la próxima.

Tema: Drama en los bajos fondos de Nueva York. Director: Ella Kazan. Actores: Marlon Brando y Marie St. Clair.

EN CINE, también temas de verano. E decir, seguir la actualidad, la aletargada actualidad de Julio y Agosto, sin forzar peligrosamente la actividad mental del crítico, ni del lector.

Pero, para el que guste de seguir interesándose por el Cine, seguiremos dándole temas de interés. Alguno de mucho interés. Se hablará un tema que LABOR ha ignorado hasta ahora.

¿Que cuál? Advna, advina...

Deportes

DESPUES DE LOS ALPES Y DEL MONT VENTOUX

La Vuelta a Francia transcurre por su segunda mitad; se han disputado las etapas alpinas de dura montaña, que creíamos serían propicias para los españoles por su condición de hombres duros del ciclismo internacional.

Quizás los éxitos parciales en años precedentes de Gelabert, Loroño, Bahamontes y Ruiz, nos habían hecho creer en una supremacía de la raza hispana para las escaladas duras y difíciles. Este año los hechos nos han demostrado lo contrario y Gaul, un semi desconocido luxemburgués y gran revelación de la Vuelta, ha sido el gran triunfador de los Alpes. Ha sido el quien ha volado los pronósticos hechos a priori en favor de Gelabert, Loroño, Vite, Boet y demás, ha corrido a lo gran campeón y ha sido el principal culpable de la agonía por la que han pasado absolutamente todo el resto de corredores, hasta el extremo de impedir en la segunda etapa alpina que repitiera su hazaña del primer día. Nuestros hombres en el terreno en que la mayoría les consideraban favoritos, navegaron como pudieron ante el vendava; le vantado por Gaul, la mayoría estuvieron muy por debajo de lo que cabía esperar. Fue en estas dos etapas y en la de Mont Ventoux, donde se puso más de manifiesto el carácter exclusivamente individualista de nuestros corredores y la falta de autoridad de un director técnico que, desde un principio, fue retutado por la crítica en general.

Poco es lo que queda ya por hacer a los españoles este año en el Tour. Después de los Alpes, no nos atrevemos a esperar su ceda lo que desearíamos sucediese en los Pirineos. Loroño y Gelabert parecen estar acanado, así como Bernardo Ruiz, que parece haya agotado las energías con sus declaraciones altisonantes. Poblet no marcha cuesta arriba y, además, es el punto de mira de varios corredores que no le dejan en paz ni un momento.

Hasta el presente Francia domina en la carrera como quiere. Rolland y Bobet ocupan los dos primeros lugares de la general y, a poco que las cosas rueden normalmente, Bobet debe ser el triunfador. Pueden inquietarle, sin embargo, Formar, Brankart y Gaul, pero es muy probable que logre este año una hazaña sin precedentes en la historia de la Vuelta a Francia, como es la de vencer tres veces consecutivas.

LOS II JUEGOS DEL MEDITERRANEO

Desde hace una semana se están disputando en Barcelona. Han sido acogidos estupendamente por el gran público barcelonés y las pruebas reúnen cada día a mayor número de espectadores. La mayoría de los cuales no sabe a dónde acudir. Son tantas y tan variadas las manifestaciones deportivas que reúne estos Juegos Olímpicos, las cuales, generalmente, coinciden casi siempre en sus horarios, que se hace difícil elegir lo que uno va a ver.

Algunas de las competiciones han terminado ya, como en hockey sobre hierba, especialidad en la que España ha conseguido el título del Mediterráneo.

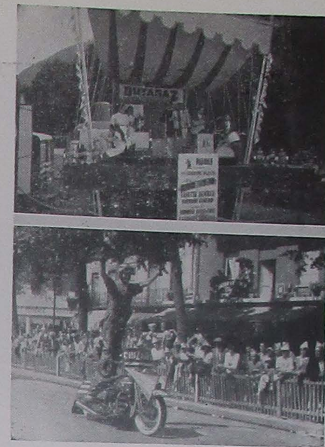
En hockey sobre patines, a pesar de ser los actuales campeones del mundo, en el último partido nuestra selección fue batida por Italia, que se adjudicó el título y, de paso, tomó cumplida revancha del último campeonato del mundo jugado en Milán.

En remo y en todas las modalidades los triunfadores fueron Francia e Italia, que se repartieron los títulos.

En ciclismo, Italia consiguió un gran éxito al colocar a seis hombres en los seis primeros puestos.

Se han disputado ya varias eliminatorias de atletismo y natación, los dos deportes que más adeptos tienen en todas las categorías, quedando la mayoría de finales para los dos últimos días de la competición. Aquí, sin duda, será donde la actuación española deberá más de desear, pues no creemos que ninguno de nuestros representantes llegue al título y muy pocos disputarán los finales.

R. CODINA



LA CARAVANA PUBLICITARIA que acompaña a la «Vuelta» es un formidable espectáculo, colorista y anualmente renovado.

Desde el complicado escaparaté volante hasta los motoristas que hacen proezas sobre sus máquinas para llamar la atención, pasando por los altavoces ensordecedores.

Es «la otra vuelta».

BALONCESTO JUVENIL

SICORIS CLUB-SELECCION ILERDENSE

El próximo domingo, día 24, con motivo de la Festa Mayor de La Bordeta, se celebrará el partido que anualmente organiza la F.I.B. entre el equipo campeón de la Federación Ilerdense —este año el «Sicoris»— contra una selección provincial. El mismo tendrá lugar a las 10.30 de la mañana en el cam-

probando que el futuro de este completo deporte, depende de los muchachos que empiezan entre los 15 y 17 años, que es la edad adecuada para ir aprendiendo todas sus numerosas facetas. Desde luego, felicitamos a la Federación Ilerdense por organizar los torneos juveniles y no dudamos que procurará que en lo sucesivo sean tan frecuentes como sea posible.



Al final del encuentro, se hará entrega al capitán del «Sicoris» del trofeo conseguido en el Campeonato provincial, y a su jugador Fulgencio II, la medalla del máximo encestador, ganada en el mismo Campeonato. Esperamos que el «Sicoris» presentará a todas sus jóvenes promesas, que han sido la revelación de esta temporada, ya que han conquistado todos los trofeos en los torneos juveniles que se han celebrado: Campeonato Provincial, Torneo Santa Teresita y Trofeo San Fernando, así como el subcampeonato en la reciente Semana del Productor, viniendo a equipos formados por jugadores de primera categoría regional. Por la selección se alinearán todos los mejores jugadores de los equipos provinciales, por lo cual podemos asegurar que la lucha será reñida y el juego de calidad.

CARTELERA



Cine Principal

Estreno LA MOZA DE CANTARO y LA PATRULLA DEL CORONEL JAKSON T. menores



Cine Fémnia

HOY doble programa FALDAS A BORDO y MANOS PELIGROSAS T. menores



Cine Granados

HOY EL SIGNO DEL RENEGADO y EN UNA ISLA CONTIGO T. menores



Cine Victoria

HOY doble programa DOS TIPOS DE CUIDADO y AMOR SOBRE RUEDAS A. mayores



Cine Rambla

HOY FALDAS A BORDO y MANOS PELIGROSAS T. menores



Cine Cataluña

HOY reestreno FRANCIS EN LAS CARRERAS y IVANHOE T. menores



Francis

en su rostro...

CREMA HORMONAL ESPECIAL
CONTRA LA PATA DE GALLO

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS:

INSTITUTO FRANCIS - PELAYO, 56, 2.º - TELEF. 31-08-86 - BARCELONA